

Reporting period – Période de déclaration	Year – Année
---	--------------

IMPORTANT	
Please complete and return this questionnaire to: Statistics Canada, Manufacturing and Energy Division Energy Section, Ottawa, Ontario K1A 0T6 within 30 days of receipt.	S.V.P. remplir et renvoyer ce questionnaire à: Statistique Canada, Division de la fabrication et de l'énergie Section de l'énergie, Ottawa, Ontario K1A 0T6 au plus tard 30 jours après la date de réception.

<p>PURPOSE OF THE SURVEY</p> <p>To obtain information on the supply of and the demand for energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area and, in the case of public utilities, is used by governmental agencies to fulfill their regulatory responsibilities. The private sector likewise uses this information in the corporate decision-making process.</p> <p>CONFIDENTIALITY</p> <p>Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business, without the previous written consent of that business. The data reported will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the <i>Statistics Act</i> are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.</p> <p>DATA SHARING AGREEMENTS</p> <p>To reduce response burden and to ensure uniform statistics, Statistics Canada has entered into data sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations for the sharing of data from this survey. These organizations must keep the data confidential and use them only for statistical purposes. Statistics Canada will only share data from this survey with those organizations that have demonstrated a requirement to use the data.</p> <p>Agreements to share information from this survey exist under Section 11 of the <i>Statistics Act</i> with the statistical agencies of Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia and the Yukon, regarding business establishments located or operating in their respective jurisdiction. These statistical agencies have the legislative authority to collect this information on their own or jointly with Statistics Canada. Their legislation also contains the same confidentiality protection and outlines similar penalties for disclosure of confidential information as the federal <i>Statistics Act</i>.</p> <p>Agreements to share information from this survey exist under Section 12 of the <i>Statistics Act</i> with the statistical agencies of Prince Edward Island, the Northwest Territories and Nunavut, regarding business establishments located or operating in their respective jurisdiction, and with Natural Resources Canada, Environment Canada, Alberta Energy Department and the National Energy Board. Under Section 12, you may refuse to share your information with any of these organizations by writing a letter of objection to the Chief Statistician and returning it with the completed questionnaire. Please specify the organization with which you do not want to share your data.</p> <p>PLEASE REFER TO THE REPORTING INSTRUCTION AND THE LIST OF REPORTING COMPANIES ON THE REVERSE SIDE OF THIS PAGE BEFORE COMPLETING THIS REPORT.</p> <p>A detailed description of the N.A.I.C.S. codes may be found in the North American Industry Classification Manual, Catalogue No. 12-501-XPE.</p> <p>NOTE: Statistics compiled from this report are published in the Statistics Canada Publication "Energy Supply - Demand in Canada", Catalogue No. 57-003-XPB.</p> <p style="text-align: right;">N.A.I.C.S. 32411, 32419, 41211.</p>	<p>OBJET DE L'ENQUÊTE</p> <p>Cette enquête a pour objet de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même, le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.</p> <p>CONFIDENTIALITÉ</p> <p>La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée. Les dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i> qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.</p> <p>ENTENTES SUR LE PARTAGE DES DONNÉES</p> <p>Afin d'alléger le fardeau des répondants et d'assurer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu des ententes avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organismes gouvernementaux afin de partager les données de cette enquête. Ces organismes doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada ne partagera les données de cette enquête qu'avec les organismes qui ont démontré la nécessité de les utiliser.</p> <p>Il existe des ententes sur le partage des données tirées de cette enquête en vertu de l'article 11 de la <i>Loi sur la statistique</i> avec les organismes statistiques de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon concernant les établissements situés ou ayant des activités dans leur secteur de compétence. Ces organismes statistiques ont l'autorité législative nécessaire pour recueillir eux-mêmes ce genre de données ou les recueillir en collaboration avec Statistique Canada. Leurs lois procurent également aux répondants la même protection en matière de confidentialité que la <i>Loi sur la statistique</i> fédérale et prévoient des sanctions similaires en cas de divulgation de données confidentielles.</p> <p>En vertu de l'article 12 de la <i>Loi sur la statistique</i>, il existe des ententes sur le partage des données avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut concernant les établissements situés ou ayant des activités dans leur secteur de compétence et avec Ressources Naturelles Canada, Environnement Canada, Alberta Energy Department et l'Office national de l'énergie. En vertu de l'article 12, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec l'un de ces organismes en écrivant une lettre d'opposition au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser l'organisme avec qui vous ne voulez pas partager vos données.</p> <p>VEUILLEZ CONSULTER LA NOTICE EXPLICATIVE AINSI QUE LA LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION AU VERSO DE LA PREMIÈRE PAGE AVANT DE REMPLIR CETTE DÉCLARATION.</p> <p>Une définition plus détaillée des codes SCIAN se trouve dans le Système de Classification des Industries de l'Amérique du nord N° 12-501-XPB au catalogue.</p> <p>NOTA : Les données agrégées recueillies par cette enquête paraissent dans la publication, "Disponibilité - Écoulement d'énergie au Canada" N° 57-003-XPB au catalogue.</p> <p style="text-align: right;">S.C.I.A.N. 32411, 32419, 41211.</p>
---	--

Name of signer (please print) – Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)	Official position of signer – Fonction officielle du signataire		Date
Name of person to be contacted in connection with this report Nom de la personne à joindre à propos de ce relevé	Telephone – Téléphone	Fax – Télécopieur	Email address – Adresse électronique

LIST OF REPORTING COMPANIES - LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION

	CODE	COMPANY - SOCIÉTÉ
REFINERS	12	CHEVRON CANADA LTD.
RAFFINEURS	02	CONSUMERS CO-OP REFINERIES LTD. - NEWGRADE ENERGY INC.
	05	HUSKY OIL MARKETING DIVISION
	06	IMPERIAL OIL LIMITED
	07	IRVING OIL LIMITED
	34	NEW ALTA CORPORATION
	32	GIBSON ENERGY MARKETING LTD. (MOOSE JAW ASPHALT INC.)
	16	NORTH ATLANTIC REFINING LTD.
	15	NOVA CHEMICALS (CANADA) LTD.
	19	PARKLAND INCOME FUND (PARKLAND REFINING LTD.)
	01	SUNCOR ENERGY PRODUCTS INC. (PETRO-CANADA)
	36	SAFETY-KLEEN (CANADA) INC.
	11	SHELL CANADA LTD.
	13	SUNCOR ENERGY PRODUCTS INC. (SUNOCO)
	03	ULTRAMAR LTD.
DISTRIBUTORS	45	WAKEFIELD CANADA (CASTROL CANADA INC.)
DISTRIBUTEURS	37	DOMO GASOLINE CORPORATION LTD.
	26	LE GROUPE PÉTROLIER OLCO INC.
	42	NESTÉ PETROLEUM (CANADA) INC. (QUÉBEC DIVISION)
	30	NORTH 60 PETRO LTD.
	52	NORTHERN TRANSPORTATION LTD.
	31	PÉTROLES NORCAN INC.
	27	SIPCO OIL LIMITED
	47	SUNCOR ENERGY MARKETING INC. (OIL SANDS GROUP)
	41	ASHLAND CANADA CORP. (VALVOLINE CANADA LTD.)

TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIÈRES

	Page
Aviation Gasoline	2
Essence d'aviation	2
Motor Gasoline	3
Essence pour moteurs	3
Aviation Turbo Fuel (Kerosene Type)	4
Carburacteur (type kérosène)	4
Aviation Turbo Fuel (Naphtha Type)	5
Carburacteur (type naphte)	5
Stove Oil, Kerosene	6
Mazout pour poêles, kérosène	6
Diesel Fuel Oil	7
Carburant diesel	7
Light Fuel Oils	8
Mazouts légers	8
Heavy Fuel Oils	9
Mazouts lourds	9
Asphalt	10
Asphalte	10
Lubricating Oils	11
Huiles de lubrification	11
Greases	12
Graisses	12

Office use - Usage interne

Est. - Cum. Year - Année Qtr. - Trm. Resp. - Rép. Prod. - Prod.

					0	8
--	--	--	--	--	---	---

Motor Gasoline – Essence pour moteurs

Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

Cubic metres - Mètres cubes

Motor Gasoline Essence pour moteurs Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.	1												
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées	2												
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATÉGORIES	3												
• Iron Mines Mines de fer	4												
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien	5												
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien	6												
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires	7												
• Paper Manufacturing Fabrication du papier	8												
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier	9												
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux	10												
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment	11												
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon	12												
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais	13												
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses	14												
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)	15												
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien	16												
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage	17												
• Construction Construction	18												
• Public Administration Administrations publiques	19												
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité	20												
• Railway Transport Transport ferroviaire	21												
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes	22												
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères	23												
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien	24												
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes	25												
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères	26												
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz	27												
• Gasoline stations Stations-services	28												
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles	29												
• Secondary distributors Distributeurs secondaires	30												
• Residential Sales Ventes aux résidences	31												
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)	32												

Office use - Usage interne

Est. - Cum. Year - Année Qtr. - Trm. Resp. - Rép. Prod. - Prod.

					1	2
--	--	--	--	--	---	---

Diesel Fuel Oil – Carburant diesel

Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

Cubic metres - Mètres cubes

Diesel Fuel Oil Carburant diesel	1												
Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.													
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées	2												
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATÉGORIES	3												
• Iron Mines Mines de fer	4												
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien	5												
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien	6												
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires	7												
• Paper Manufacturing Fabrication du papier	8												
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier	9												
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux	10												
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment	11												
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon	12												
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais	13												
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses	14												
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)	15												
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien	16												
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage	17												
• Construction Construction	18												
• Public Administration Administrations publiques	19												
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité	20												
• Railway Transport Transport ferroviaire	21												
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes	22												
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères	23												
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien	24												
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes	25												
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères	26												
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz	27												
• Gasoline stations Stations-services	28												
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles	29												
• Secondary distributors Distributeurs secondaires	30												
• Residential Sales Ventes aux résidences	31												
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)	32												

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Office use - Usage interne

Est. - Cum. Year - Année Qtr. - Trm. Resp. - Rép. Prod. - Prod.

					1	3
--	--	--	--	--	---	---

Light Fuel Oils (No's 2 and 3) – Mazouts Légers (N° 2 et 3)

Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

Cubic metres - Mètres cubes

Light Fuel Oils (No's 2 and 3) Mazouts Légers (N° 2 et 3) Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.	1												
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées	2												
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATÉGORIES	3												
• Iron Mines Mines de fer	4												
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien	5												
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien	6												
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires	7												
• Paper Manufacturing Fabrication du papier	8												
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier	9												
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux	10												
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment	11												
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon	12												
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais	13												
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses	14												
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)	15												
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien	16												
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage	17												
• Construction Construction	18												
• Public Administration Administrations publiques	19												
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité	20												
• Railway Transport Transport ferroviaire	21												
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes	22												
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères	23												
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien	24												
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes	25												
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères	26												
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz	27												
• Gasoline stations Stations-services	28												
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles	29												
• Secondary distributors Distributeurs secondaires	30												
• Residential Sales Ventes aux résidences	31												
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)	32												

Office use - Usage interne

Est. - Cum. Year - Année Qtr. - Trm. Resp. - Rép. Prod. - Prod.

					1	4
--	--	--	--	--	---	---

Heavy Fuel Oils (No's 4, 5 and 6) – Mazouts Lourds (N° 4, 5 et 6)

Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

Cubic metres - Mètres cubes

Heavy Fuel Oils (No's 4, 5 and 6) Mazouts Lourds (N° 4, 5 et 6) Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.	1												
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées	2												
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATÉGORIES	3												
• Iron Mines Mines de fer	4												
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien	5												
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien	6												
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires	7												
• Paper Manufacturing Fabrication du papier	8												
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier	9												
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux	10												
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment	11												
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon	12												
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais	13												
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses	14												
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)	15												
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien	16												
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage	17												
• Construction Construction	18												
• Public Administration Administrations publiques	19												
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité	20												
• Railway Transport Transport ferroviaire	21												
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes	22												
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères	23												
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien	24												
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes	25												
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères	26												
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz	27												
• Gasoline stations Stations-services	28												
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles	29												
• Secondary distributors Distributeurs secondaires	30												
• Residential Sales Ventes aux résidences	31												
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)	32												

Office use - Usage interne

Est. - Cum. Year - Année Qtr. - Trm. Resp. - Rép. Prod. - Prod.

					1	5
--	--	--	--	--	---	---

Asphalt – Asphalte

13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut

Cubic metres - Mètres cubes

Asphalt Asphalte Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.	1													
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées	2													
TOTAL NET SALES TOTAL DES VENTES NETTES	3													
Disposition Utilisation														
• Paving Revêtement des routes	18													
• Manufacturing Fabrication	15													
• Other Autres	29													
• Secondary distributors Distributeurs secondaires	30													

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Office use - Usage interne

Est. - Cum. Year - Année Qtr. - Trm. Resp. - Rép. Prod. - Prod.

2 | 7

Lubricating Oils – Huiles de lubrification

Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

Cubic metres - Mètres cubes

Lubricating Oils Huiles de lubrification Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.	1												
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées	2												
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATÉGORIES	3												
• Iron Mines Mines de fer	4												
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien	5												
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien	6												
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires	7												
• Paper Manufacturing Fabrication du papier	8												
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier	9												
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux	10												
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment	11												
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon	12												
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais	13												
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses	14												
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)	15												
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien	16												
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage	17												
• Construction Construction	18												
• Public Administration Administrations publiques	19												
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité	20												
• Railway Transport Transport ferroviaire	21												
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes	22												
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères	23												
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien	24												
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes	25												
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères	26												
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz	27												
• Gasoline stations Stations-services	28												
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles	29												
• Secondary distributors Distributeurs secondaires	30												
• Residential Sales Ventes aux résidences	31												
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)	32												

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Office use - Usage interne

Est. - Cum. Year - Année Qtr. - Trm. Resp. - Rép. Prod. - Prod.

					3	7
--	--	--	--	--	---	---

Greases – Graisses

Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

Cubic metres - Mètres cubes

Greases Graisses Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.	1												
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées	2												
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATÉGORIES	3												
• Iron Mines Mines de fer	4												
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien	5												
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien	6												
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires	7												
• Paper Manufacturing Fabrication du papier	8												
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier	9												
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux	10												
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment	11												
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon	12												
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais	13												
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses	14												
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)	15												
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien	16												
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage	17												
• Construction Construction	18												
• Public Administration Administrations publiques	19												
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité	20												
• Railway Transport Transport ferroviaire	21												
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes	22												
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères	23												
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien	24												
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes	25												
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères	26												
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz	27												
• Gasoline stations Stations-services	28												
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles	29												
• Secondary distributors Distributeurs secondaires	30												
• Residential Sales Ventes aux résidences	31												
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)	32												

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

